

«НОВАЯ» БОЛГАРСКАЯ МЕДИАРЕАЛЬНОСТЬ: ЦИНИЧНЫЙ СМЕХ В ФОРУМНЫХ КОММЕНТАРИЯХ

Стоянова Е. В.

Шуменский университет
им. Епископа Константина Преславского
Шумен, Болгария

Аннотация:

В докладе рассматриваются проблемы комического в контексте новой болгарской медиареальности, важным элементом которой является сетевая коммуникация. Активными ее участниками становятся форумные комментаторы, включающиеся в обсуждение поставленных в медиатекстах вопросов. При подобном расширении дискуссионного пространства комический эффект нередко перерастает в цинизм и агрессию, обусловленные психологическим фактором и спецификой онлайн коммуникации, в частности анонимностью и ненаказуемостью участников полилога. Языковой инструментарий трансляции циничного смеха достаточно разнообразен: от вульгаризмов, жаргонизмов и просторечной лексики до окказиональной метафоры как проявления творчества и интертекстуальности.

Ключевые слова:

медиатекст, форум, цинизм, комизм, языковой инструментариум.

“NEW” BULGARIAN MEDIA REALITY: CYNICAL LAUGHTER IN FORUM COMMENTS

Stoyanova E. V.

Konstantin Preslavsky University of Shumen
Shumen, Bulgaria

Abstract:

The paper examines the problems of the humor in the context of the new Bulgarian media reality, an important element of which is network communication. Forum commentators become active participants, joining in the discussion of issues posed in media texts. With such an expansion of the discussion space, the humorous effect often develops into cynicism and aggression, due to the psychological factor and the specifics of online communication, in particular the anonymity and impunity of polylogue participants. The linguistic tools for broadcasting cynical laughter are quite diverse: from vulgarisms, jargon and colloquial vocabulary to occasional metaphor as a manifestation of creativity and intertextuality.

Keywords:

media text, forum, cynicism, humorous, language tools.

Развитие информационно-коммуникационных технологий, несомненно, способствует формированию новых форм диалогичности и общения. Медиакоммуникация, воспринимаемая в широком смысле, включает в себя не только публикации в разных видах СМИ, но и медиафорумы. В контексте новой медийной реальности активным отражением социального взаимодействия представляется именно сетевая коммуникация. Социальные сети становятся неотъемлемой частью жизни современного общества. Они проникают и в медиадискурс в виде форумов, участники которых активно включаются в обсуждение различных медиатекстов. Нарастающая информатизация и медиатизация общества приводит к цифровизации медиа. Таким образом меняется локация адресата, переносимого в онлайн среду, а это, несомненно, способствует увеличению количества медиафорумов. В связи с быстрыми темпами цифровизации общества (в последнее время таким триггером стал ковид), заметно увеличивается число авторов-комментаторов медиатекстов на онлайн-платформах. Подобное комментирование на новостных сайтах представляет собой некую разновидность общения.

Коммуникация в форуме осуществляется в письменной форме, часто в виде креолизованного текста, и имеет характеристики асинхронного диалога, опосредованного сетевыми инструментами связи. Медийные форумы отличаются открытостью своей структуры, социальной разнородностью и политематичностью, они объединяют людей иногда на основе случайного принципа – заинтересованности в теме дискуссии. В отличие от других видов форумов, медийные отличаются гетерогенной социальной структурой: коммуникаторы разнородны по возрасту, полу, уровню образования и профессиональной принадлежности. Общим показателем для различных видов форумов, в том числе и медиафорума, является его организация и возможности управления или, по крайней мере, воздействия на коммуникацию. Взаимодействие форумцев осуществляется на основе принципов сетевой коммуникации, действенным инструментом которой выступает троллинг. Данный вид коммуникативной деятельности соотносится с провокацией и инициацией диалога в сетевом сообществе, а также с формой социальной агрессии. Организационная специфика сетевого сообщества базируется на анонимности речи, тем самым провоцируя безнаказанность за произносимое (точнее написанное) и усиление агрессии и цинизма.

Целью статьи является анализ средств создания циничного смеха в форумных комментариях к болгарским медиатекстам на онлайн-платформе. Циничный смех понимается как разновидность “злого” смеха по В.Я.Проппу (Пропп 1999), т.е. связанного с проявлением деструктивности в коммуникации. Актуальность проблематики определяется усиливающимся деструктивным элементом в обществе, приводящим к смещению ценностной системы.

Комизм и цинизм являются составляющими этического плана. Комизм выступает мерилем конструктивности, нравственных и духовных ценностей. Цинизм, наоборот, воспринимается в контексте деструктивности, концепта зла и предполагает отрицание традиционных ценностей человеческого бытия (Попов, Голубева, Устин 2008: 103).

На формирование деструктивности оказывает влияние переходность эпох и переоценки ценностей, шаткость, нестабильность ситуации, следствием которых и становится неудовлетворенность жизнью и неуверенность человека в завтрашнем дне. Не случайно А. Маслоу квалифицирует деструктивность в качестве вторичного феномена, связанного с неудовлетворенностью личностных базовых потребностей (Маслоу 1999: 118–122). Кроме социокультурного фактора на усиление деструктивных элементов влияет и психологические, связанные с полнотой сформированности личности.

Нарушение равновесия конструктивность – деструктивность находит свою реализацию в трансформации комизма в цинизм и агрессию в языке и поведении комментаторов. Инициация цинизма часто осуществляется троллем, создающим конфликтную ситуацию внутри сетевого сообщества и выступающим подстрекателем ссоры.

В текстах комментаторов звучит, с одной стороны, вызывающая бесцеремонность и наглость, переходящие во враждебность, как поведенческие характеристики, обусловленные анонимностью участников диалога и спровоцированные троллем, а с другой – за циничным смехом кроется пережитое разочарование, безверие и отчаянная попытка защитить себя.

Собранный материал позволяет классифицировать языковые средства создания циничного смеха в форумных комментариях к болгарским онлайн-медиатекстам следующим образом:

1. Циничный эффект создается на лексическом уровне –

лексическими средствами (вульгаризмы, жаргонизмы, разговорная, просторечная лексика, окказионализмы, в том числе и окказиональная аббревиация).

- Разговорная, просторечная лексика; с пренебрежительной коннотацией:

Тато ще бди – комментарий тексту Румен Радев: *Ще бдя страната да не се отклони от пътя* (22.01.2022 profit.bg) / букв. русск. Папенька будет следить. *Тато* – просторечн. обръщение ребенка к отцу; название государственного руководителя Тодора Живкова.

По скоро да ти свършва мандата и да отиваш в небитието комуняга мръсен. – комментарий тексту Румен Радев: *Ще бдя страната да не се отклони от пътя* (22.01.2022 profit.bg) / букв. русск. Чтоб быстрее у тебя закончился мандат и ты ушел в небытие, грязный комуняга. *Комуняга* – разг. пренебр. коммуняка, коммунист.

- Жаргонизмы

Много оредяхте гербаджийски плювалници. *Духайте го!* – комментарий тексту Румен Радев: *Ще бдя страната да не се отклони от пътя* (22.01.2022 profit.bg). / букв. Поредели ваши ряды плевалники партии ГЕРБ. *Плювалник* – жарг. неумолкающий человек

- Вульгаризмы

"Българите най-освобождаваната нация в света! След като спят зимен сън и пърдят под юрганите до гъзвовете на жените си, постоянно ще се налага да ни освобождават отвън. България е колониална държава от 32 години насам и се управлява от посланика на Американското посолство на Козяк 16" – комментарий медиатексту Дядо Иван напира да ни освобождава трети път, този път от НАТО (21.01.2022 frognews.bg). / букв. Болгары – это самая освобождаемая нация в мире. Спят зимним сном и пердят под ватными одеялами у жен под боком (у ж....), постоянно будет необходимо извне нас освободить. Болгария – это колониальная страна на протяжении 32 лет и управляется

послом американского посольства, ул. Козяк 16 (г.София).

- Окказионализмы

Трагично е състоянието на държава, в която има депутати-педераси и гербераси. – комментарий медиатексту *Спорен е въпросът какво иска Борисов и ГЕРБ – разширяване на НАТО или „платноходки и лодки“* (21.01.2022 frognews.bg) / букв. Трагическим является состояние страны, в которой есть депутаты-педерасты и герберасты (контаминация: ГЕРБ – политическая партия + педераст)

2. Циничный эффект создается на уровне креолизованного текста.

Таким образом, при современном расширении медиапространства в контексте новой болгарской медиареальности комизм принимает деструктивные формы и нередко перерастает в цинизм и агрессию, обусловленные социокультурным и психологическим факторами и спецификой сетевой коммуникации. Массовый цинизм и троллинг представляются причинами усиления циничного смеха в текстах форумных комментаторов. Языковой инструментарий трансляции циничного смеха достаточно разнообразен: от вулгаризмов, жаргонизмов и просторечной лексики до окказиональной метафоры как проявления творчества и интертекстуальности. Кроме лексических средств, создание цинизма возможно и на текстовом уровне лингвистическими и паралингвистическими средствами.

Литература

- Маслоу А. Мотивация и личность // *N.Y.: Harper & Row, 1970;*
СПб.: Евразия, 1999. [Электронный ресурс] URL: http://www.bimbad.ru/docs/maslow_motivation_and_personality.pdf. (Дата обращения: 28.02.2023).
- Попов Л.М., Голубева О.Ю., Устин П.Н. *Добро и зло в этической психологии личности*. М: Институт психологии РАН, 2008.